

## PRESSE

### EN HYDRAULIC PRESS

Hydraulic press for bookbinding, to press cased-in books or paper-over-board binders

- Adjustable pressure with manometer indicator
- Support height-frame for simple effect versions

- High load capacity
- Finished books of excellent quality

### DE HYDRAULISCHE PRESSE

Hydraulische Buchbindereipresse, ideal um eingefaßte Bücher und beschichtete Sammelmappen zu pressen

- Regulierbare Druck mit ablesbarer Druckmesser
- Auf Anforderung: Ablagetische für die Ausführungen mit einfacher Wirkung

- Hohe Tragfähigkeit
- Fertige Bücher von ausgezeichneter Qualität

### FR PRESSE HYDRAULIQUE

Presse hydraulique pour atelier de reliure, pour presser les livres emboîtés ou les cartons recouverts

- Pression réglable et manomètre pour la lecture
- Table de support pour les versions à simple effet

- Haute capacité de charge
- Livres finis d'excellente qualité

### ES PRENSA HIDRAULICA

Prensa hidráulica para encuadernación, para prensar libros encajonados y carpetas forradas

- Presión regulable y manómetro de lectura
- Mesa de soporte para versiones con efecto simple (optional)

- Alta capacidad de carga
- Libros terminados de excelente calidad



**M-PRESS H**  
**Pressa idraulica, per l'incassatura manuale di libri ed agende e per altri lavori di legatoria.**

- Pressione regolabile
- Struttura in carpenteria pesante

- Alta capacità di carico
- Libri finiti di ottima qualità



**M-PRESS S**  
**Pressa manuale di medio formato, per l'incassatura manuale di libri ed agende e per altri lavori di legatoria**

- Volantino di pressione con dispositivo a percussione, che moltiplica lo sforzo applicato
- Struttura interamente in ghisa

- Massima pressione con poco sforzo
- Robustezza e durata nel tempo



**M-PRESS M**  
**Pressa manuale per legatoria, per l'incassatura manuale di libri ed agende**

- Volantino di pressione ad altezza fissa
- Struttura in ghisa e acciaio

- Pratica e versatile
- Massima pressione con poco sforzo

Modello Model Modell Modele Modelo	Formato massimo Maximum size Format max. Format maxi Formato maximo	Spessore Thickness Dicke Epaisseur Espesor	Pressione max. Max. pressure Max Druck Pression maxi Presión max.	Potenza Power Leistung Puissance Potencia	Peso Weight Gewicht Poids Peso	Dimensioni Dimensions Abmaß Dimensions Dimensiones
	cm	cm	Kg	Kw	Kg	cm
<b>M-PRESS-S 50-40</b>	<b>50 x 40</b>	<b>40</b>			<b>190</b>	<b>65 x 42 x 108</b>
<b>M-PRESS-S 70-50</b>	<b>70 x 50</b>	<b>50</b>			<b>340</b>	<b>85 x 52 x 150</b>
<b>M-PRESS-M 40-30</b>	<b>40 x 30</b>	<b>30</b>			<b>60</b>	<b>50 x 40 x 160</b>
<b>M-PRESS-M 52-40</b>	<b>52 x 40</b>	<b>40</b>			<b>165</b>	<b>65 x 50 x 80</b>
<b>M-PRESS-H 52-40</b>	<b>52 x 40</b>	<b>50</b>	<b>4000</b>	<b>1,10</b>	<b>200</b>	<b>70 x 40 x 150</b>
<b>M-PRESS-H 75-56</b>	<b>75 x 56</b>	<b>100</b>	<b>14000</b>	<b>3,00</b>	<b>700</b>	<b>100 x 65 x 260</b>

**EN PRESS**

**MENKAR**  
**Manual bookbinding press, versatile and easy to use, for the casing-in of books and diaries**

- Pressure hand-wheel at a fixed height
- Cast-iron and steel structure
- Practic and versatile
- The highest pressure with the lowest effort

**BETELGEUSE**  
**Manual medium-size book-press, for casing-in books and diaries, and for other bookbinding works**

- Pressing hand-wheel with percussion device, to multiply the force applied
- Cast iron structure
- High pressure with minimum effort
- Strength and long life

**DE PRESSE**

**MENKAR**  
**Manuelle Presse für die Buchbinderei, praktisch und vielseitig, ideal für das Einfassen von Büchern und Notizbüchern**

- Handrad für den Druck mit großem Durchmesser bei fester Höhe
- Struktur aus Gußeisen und Stahl
- Einfach und vielseitig
- Max Druck mit minimale Bemuehung

**BETELGEUSE**  
**Manuelle Presse mit mittleren Ausmaßen für die Buchbinderei: für das Einfassen von Büchern und Agendas Und auch für andere Buchbinderei-arbeiten**

- Handrad mit Vorrichtung für die Perkussion: vervielfacht die angewendete Kraft
- Struktur vollständig in Gußeisen
- Staerke Pression mit minimale Bemuehung
- Widerstandsfähigkeit und ewige Haltbarkeit

**FR PRESSE**

**MENKAR**  
**Presse manuelle pour atelier de reliure, pour emboiter les livres et les agendas**

- Volant de pression de grand diamètre avec hauteur fixe
- Structure en fonte et acier
- Pratique et versatile
- La pression la plus grande avec le moindre effort

**BETELGEUSE**  
**Presse manuelle de format moyen pour reliure: pour l'emboitage de livres et agendas et pour autres travaux de reliure.**

- Volant pour de pression avec dispositif à percussion qui multiplie la force appliquée
- Structure entièrement en fonte
- Forte pression avec un minimum d'efforts
- Robuste et longue-durée

**ES PRENSA**

**MENKAR**  
**Pressa manual para encuadernación, práctica y versátil, ideal para encajar libros y agendas**

- Volante de altura fija para la presión
- Estructura en fundición y acero
- Practica y versatil
- La máxima presión con el mínimo esfuerzo

**BETELGEUSE**  
**Pressa manual de medio formato para encuadernación: para la encuadernación de libros y agendas y para otros trabajos de encuadernación**

- Volante de presión a percusión: multiplica el esfuerzo aplicado
- Estructura completamente en fundición
- Grande presión con mínimo esfuerzo
- Solidez y mucha duración

### History and Future of Bookbinding

CMC ITALIA produce macchine per Legatoria e Cartotecnica dal 1937, continuando a rinnovare la propria esperienza nel progettare sistemi di produzione d'avanguardia.

manufactures machines for Bookbinding and Paper Converting since 1937, constantly renewing its experience in designing state-of-the-art production systems.

produziert Maschinen für Buchbinderei und Papierverarbeitung seit 1937, erneuert ständig ihre Erfahrung in der Entwicklung state-of-the-art Produktionsanlagen.

fabrique des machines pour la Reliure et le Cartonnage depuis 1937, renouvelant sans cesse son expérience dans la conception des systèmes de production d'avant-garde.

fabrica máquinas para la Encuadernación y la Carpetería desde 1937, renovando constantemente su experiencia en proyectar sistemas de producción a la vanguardia.



### Italian Design and Manufacturing

Made in Italy é sinonimo di qualità e tradizione. CMC ITALIA garantisce standard rigorosi nei processi di produzione, selezionando componenti di alta qualità per offrire macchinari affidabili ed produttivi.

means quality and tradition. Ensuring the highest standards in production processes CMC ITALIA chooses high quality components to offer reliable and profitable machines.

bedeutet Clustering Qualität und Tradition. CMC sorgt für höchste Standards in Produktionsprozessen und wählt hochwertige Komponenten, um zuverlässige und rentable Maschinen bieten.

est synonyme de qualité et de la tradition. CMC Italie assure les plus hauts standards dans les processus de production et choisit des composants de haute qualité pour offrir des machines fiables et rentables.

es sinónimo de calidad y de tradición. CMC ITALIA asegura los más altos estándares en los procesos de producción y elige componentes de alta calidad para ofrecer máquinas fiables y rentables.



CMC ITALIA S.r.l.  
Via Caveto, 18  
20095 Cusano Milanino (MI)

Tel +39 02 6193682  
Fax +39 02 6197615  
Mail [info@cmc-italia.com](mailto:info@cmc-italia.com)

[WWW.CMC-ITALIA.COM](http://WWW.CMC-ITALIA.COM)